

FINALES... y TEMAS

Genrij Kasparian

Praga, 1953

Primer Premio

01816

XI I I I I I I I Y
 9- + - + I + - ~~K~~ 0
 9+ - + - + - + - 0
 9- ~~R~~ - + - + - + 0
 9+ ~~P~~ + - + - + - 0
 9- + - + ~~P~~ + - + 0
 9+ - + - + - ~~k~~ - 0
 9- + - + - + - + 0
 9+ - ~~n~~ - + - + - 0
 xi i i i i i i i y
 4 + 3 +

Una bella obra que hemos seleccionado del recientemente editado Vº Tomo de la Obra *El arte del ESTUDIO de ajedrez*, del *Prof. Zoilo R. Caputto*. La solución podemos verla en las páginas interiores.

Editado por José A. Copié

NUMERO ESPECIAL

Año XIII - Número 52 - Mayo de 2009
 Publicación de circulación gratuita
 Prohibida su venta
 Buenos Aires - Argentina

La culminación de una gran obra

Por José A. Copié

Recuerdo que cuando salió a la luz el primer tomo de la obra del **Prof. Zoilo R. Caputto**, *El arte del ESTUDIO de ajedrez*, editado bajo el sello de Ediciones Eseeve, Madrid, 1992*, destacados compositores, autores y periodistas especializados en ajedrez del orbe hicieron comentarios muy elogiosos de ese comienzo. Se leía nada menos que unos de los más grandes, sino el más grande, de los compositores del universo, el gran maestro soviético **Genrij M. Kasparián**, lamentablemente fallecido en 1995 (RR1), decía en una sentida correspondencia con el autor:

“...El libro tiene una hermosa edición y es un gran aporte para la literatura mundial del ajedrez. En él se puede hacer un fácil seguimiento sobre la historia y el desarrollo en el mundo de la composición de Estudios hasta nuestro siglo. La buena ilustración y fotografías se compaginan muy bien con el texto y los Estudios...”

Por supuesto que también, entre otros, escribieron con justo reconocimiento el compositor bielorruso **Evgeni I. Dvizov** que entre otras cosas dijo de ese primer tomo era: *“... Un libro brillante...”*, y también las palabras del famoso bibliófilo recientemente fallecido **Dr. Jean Mennerat** (1917-2007) (ver *Finales... y Temas, Marzo de 2008, página 686 y 687*), quien fuera director de la revista francesa “*Le Monde des Échecs*” que así se expresaba:

“...Una obra magnífica; un verdadero monumento consagrado al Estudio artístico, cuya parte histórica es apasionante. ¡Gracias mil veces por el privilegio de tener esta obra!”

También se expresaban con sentimiento agradecido: Attila Korányi, el Dr. Julio Infantozzi, Jordi Breu, Jorge Orellana, Antonio F. Argüelles, el MI Alberto Foguelman, Julien Vandiest, el Ing. Oscar Carlsson y el GM Enrico Paoli, etc., etc.

Es claro, era sólo el comienzo. Aunque ya algunos quizá intuitivamente, o porque conocían al autor, confiaban en que ese primer libro era la punta del iceberg de algo más relevante. Por supuesto que quienes así pensaron, no se equivocaron. El **Prof. Zoilo R. Caputto**, no sólo cumplió con su palabra de editar los 5 tomos prometidos sino que, además, hizo un legado histórico al ajedrez universal con la reciente aparición de *El arte del ESTUDIO de ajedrez*, volumen **5 Técnica elemental**, Editorial de los cuatro Vientos. Se, por que lo conozco, que a él no le gustan los elogios por que es un hombre sencillo y de naturaleza humilde. Aunque en esas cualidades precisamente se encuentra su grandeza.

Desearía que el profesor Caputto me disculpara si la torpeza de mis palabras no se condicen con lo por él realizado. Aunque creo sinceramente que sería de mi parte un pecado característico de la pequeña burguesía, talvez una deslealtad moral propia de nuestra época o, en fin, una falta de honestidad intelectual no expresar lo que siento. Por otra parte: ¿acaso no lo hicieron mucho antes otros dotados de mayores cualidades que las mías, y que vieron en sus libros algo trascendente?

Conocí personalmente al profesor Caputto hacia mediados de la década del 80 cuando trabajaba intensamente en el comienzo de su obra, él era un gran conocedor del ajedrez, su historia y circunstancias. Para esa época había leído y estudiado algunos de sus trabajos y colaboraciones en diversos medios especializados del país y del extranjero. Fundamentalmente los libros de los campeonatos soviéticos de ajedrez del que fue autor, especialmente los de los años 1958 (*XXVº Campeonato de Ajedrez de la URSS*) y 1959 (*XXVIº Campeonato de Ajedrez de la URSS*) (RR₂), que son algunos de los que tengo grabados en mi memoria (aunque también trabajó con el XVIIº Campeonato Soviético de 1949) pues fueron de importante ayuda, tanto teórica como conceptual a los jóvenes ajedrecistas de la generación del 40 y del 50. En efecto, salvo las ediciones de Milcíades A. Lachaga (1910-1989) (*Tiflis, 1937, X Campeonato Soviético*), Alberto Becker (*Moscú de 1944 y 1945 XIIIº y XIVº Campeonatos Soviéticos respectivamente*) y del Dr. Carlos Skalicka (*Moscú de 1951, XIX, Campeonato Soviético y Moscú de 1957, XXIVº Campeonato Soviético*), escaseaba en el país bibliografía en castellano de alto nivel en cuanto a torneos se trate; aunque posteriormente, en la década del 60 comenzaron a editarse, en la lengua de Cervantes, los suplementos de la Revista Ajedrez, cuando esa popular publicación era conducida por el maestro Luis Palau (1896-1971) (RR₃), y desde fines de esa década la colección particular de Lachaga que constaba de 82 libros de distintos torneos, la gran mayoría con comentarios en idioma Alemán (RR₄) y todos ellos sin diagramas de posiciones. A esos habría que agregar los publicados anteriormente en el Círculo de "La Régence", en el que intervino, entre otros el mencionado autor.

Desde la muerte del maestro Roberto Grau (1900-1944), se había producido un importante vacío bibliográfico, fundamentalmente en obras del nivel superior del mundo del ajedrez. Salvo la conocida labor de Palau, que tomó cierta envergadura con la aparición de la *Revista Ajedrez* (Editorial Sopena Argentina) en 1954 y la posterior serie de libros que esa casa editora publicara. Luego, felizmente al poco tiempo, ve la luz, de la mano de su autor, "**El Torneo del Siglo**", editado por Eugenio Pider (Biblioteca Argentina de Ajedrez), Buenos Aires, 1961 (RR₅). Es esta una gran creación bibliográfica de Caputto, con excelentes comentarios, anecdóticos, didácticos, con muy buenos análisis y especialmente con partidas reproducibles pues en esa época se empleaba el sistema descriptivo y en ocasiones uno se quedaba en mitad de la partida sin poder llegar al final por serios errores en la transcripción de las jugadas, ya que a veces ni haciendo un análisis retrógrado se podía reconstruir el juego; obviamente eso no ocurría en los trabajos en donde intervenía directamente el Prof. Caputto, debido a su minuciosa y obsesiva predisposición a la perfección en los detalles que hasta el día de hoy

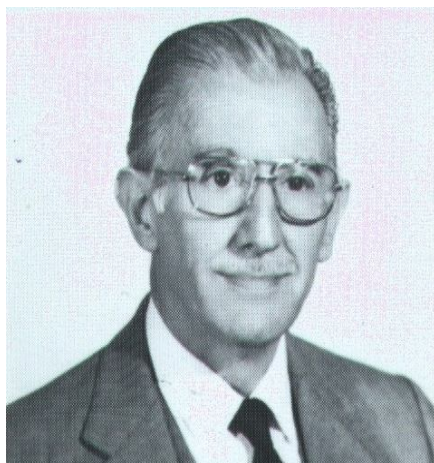
conserva y que muestran, sin duda, no sólo respeto hacia el lector y sensibilidad artística, sino también una formación cultural y desarrollo de la conciencia que, lamentablemente, en estas épocas parece haberse disipado en algunos estratos sociales, producto, quizá, de la *modernidad globalizada* a la que los medios de “información” rinden culto. Él dejó como legado para la historia del ajedrez, no sólo un gran libro sino también todas las partidas jugadas (190) y sus circunstancias, de ese gran Torneo Magistral del Sesquicentenario de la Revolución de Mayo disputado en Buenos Aires en 1960. Ese fue el Torneo Magistral de mayor nivel e importancia realizado en la Argentina hasta esa fecha; y ese libro, hoy sin duda una joya bibliográfica, cobra no sólo un valor muy importante, tanto desde lo referencial en cuanto al torneo en sí, sino también desde lo histórico. Fue un acierto del bibliófilo *Eugenio G. Pider* (1895-1981), el haber convocado a Caputto para hacer el libro del torneo, en la inteligencia de que esas perdurables partidas de ajedrez no se perdieran. Fue precisamente Pider quien se hizo cargo de la edición de la mencionada obra.

En tal Torneo Magistral participaron: Victor Korchnoi (13 pts.) y Samuel Reshevsky (13 pts.), los ganadores; seguidos nada menos que por Lazlo Szabó (12), Larry Evans (11), Carlos Guimard (11), Héctor Rossetto (11), Mark Taimanov (11), Fridrik Olafsson (10 ½), Wolfgang Unzicker (10 ½), Svetozar Gligoric (10), Pál Benkő (9), Wolfgang Uhlmann (9), Robert “Bobby” Fischer (8 ½), Ludek Pachman (8 ½), Bernardo Wexler (8 ½), Borislav Ivkov (8 ½), Erich Eliskases (8), Osvaldo Bazán (6), Alberto Foguelman (5 ½) y Robert Wade (5 ½), en ese orden; ¡un gran Torneo! No en vano Caputto lo denominó acertadamente, *El Torneo del Siglo*.

Se puede observar con sólo mirar la portada del libro, el inmenso amor por el arte del ajedrez que esos hombres tenían. Ellos no poseían las facilidades cibernéticas de estas épocas y, sin embargo, la prolijidad artesanal que ponían de manifiesto en sus trabajos era admirable. En la tapa de *El torneo del Siglo* se recrea la conocida litografía de *Andrzej Jurkiewicz*, “*Jugadores de ajedrez*” (1938), lo que habla a las claras del buen gusto artístico de autor y editor.

No puedo olvidarme de un libro que también en esas épocas pasó por mis manos y por las manos de la mayoría de los jóvenes ajedrecistas de esos tiempos en el que se ponía creatividad, talento y amor por el ajedrez en cada una de las confrontaciones en donde la mayoría no especulaba por el mero punto en disputa sino por jugar digna y caballerescamente al ajedrez. Me refiero al libro del gran maestro *Miguel Najdorf*, “**15 Aspirantes al Campeonato Mundial**” (Torneo de la Candidatura, Suiza, 1953), El Ateneo, Buenos Aires, 1954, (2 tomos); obra esta en la que trabajó intensamente el Prof. Caputto (RR6) y en la que es reconocido por el mismo Najdorf en la dedicatoria que el autor hace en el primer tomo de la obra:

“...y al profesor *Zoilo R. Caputto*, colaborador infatigable...”. Dice luego de expresar el agradecimiento al Gobierno, al Presidente de la Nación y al Presidente de la Confederación Argentina de Deportes. Reconocimiento, en mi modesto entender, algo mezquino en su expresión tratándose de un colaborador de tales quilates como el Prof. Caputto.



Prof. Zoilo R. Caputto

Han pasado casi 20 años desde que salió ese primero y artesanal libro al que hemos hecho referencia; y sin duda muchos más desde que el autor comenzara a pensar su obra. Por que un gran libro no comienza cuando empieza a correr el carro de la máquina de escribir o, si el lector lo prefiere, se enciende el moderno ordenador. Eso tal vez ocurra con los libros *Light*, con los *betseller* que, como diría Borges, son *basura literaria* de esa que, lamentablemente, abunda mucho en los escaparates de venta y de la que al poco tiempo nadie se acuerda, por que nada han dejado en el lector; ni esencia ni sustancia, porque por lo general han sido escritos con el concepto economicista de la sociedad de consumo. ¡Velozmente en pocos días! Por eso necesitan de la propaganda marketinera de los diarios, las revistas especializadas y en ocasiones de la televisión, para estar en lo alto de las listas de venta por el mayor tiempo posible para, de pronto, desaparecer de esas listas y de la memoria colectiva de lectores y curiosos.

¡Un buen libro comienza mucho antes! Tal vez ni el autor sepa a ciencia cierta cuando comienza tal obra. Pero lo importante es que ese libro permanecerá en la memoria colectiva ¡para siempre!, sentará bases teóricas, formativas, didácticas; por fin entrará en la historia por la puerta grande para permanecer en ella, no sólo por haber prestado un servicio importante en la especialidad, sino también por haber contribuido al enriquecimiento de la bibliografía universal y por ende a la sociedad en su conjunto.

Con el **V Tomo de la Obra de Caputto**, se sienta un nuevo hito histórico en la bibliografía ajedrecística, el que me atrevo a decir no tiene parangón en el mundo. En nuestro país una obra trascendente es la de quien fuera campeón argentino en 6 oportunidades, el maestro **Roberto Grau** (1900-1944), quien con su famoso "**Tratado General de Ajedrez**", contribuyó a formar varias generaciones de ajedrecistas. A tal punto que los 4 tomos que lo componen, no sólo han sido un punto de referencia de maestros y aficionados, sino que la consideración internacional, en la voz de los expertos, se ha referido a esa obra en más de una oportunidad con respeto y admiración. A tal punto a llegado el interés por la misma que han sido numerosas las reediciones de ese tratado, llegando el mismo a ser

reeditado, además de la Argentina, en Europa. A pesar de que vio la luz en esos lejanos días, cuando la época de oro del ajedrez argentino nos situaba en los primeros planos del concierto de las naciones. Hoy el Tratado de Grau puede ser visto, y admirado, en los anaqueles de las mejores librerías especializadas y no especializadas. En la reciente *35º Feria Internacional del Libro de Buenos Aires*, quien esto escribe ha podido observar que esos libros aún se exhiben en sus stands.

Es claro que ambos tratados; el de Grau y el de Caputto, si bien incursionan en el campo del ajedrez se refieren a aspectos distintos del mismo, pero no por ello menos trascendentes. La obra de Grau es formativa, en su más amplia acepción, desde lo didáctico y competitivo en cuanto hace a la formación del jugador práctico de ajedrez. La de Caputto es *formativa* en cuanto a lo histórico; *didáctica*, pues además de *hacer docencia* nos conduce desde lo práctico a lo conceptual por los complejos y bellos caminos de lo mejor del arte de la composición en ajedrez; *enciclopédica* en cuanto a las grandes figuras, y sus obras, que dieron vida y sustancia al noble arte que nos convoca.

En definitiva la obra de Grau ha trascendido a su generación, a las generaciones siguientes; estoy seguro que la de Caputto también va en camino de ello; por supuesto que el tiempo... y la historia tienen la última palabra.

FINALES ... y TEMAS

Nº 52, Mayo de 2009
Año XIII

Es una publicación de circulación gratuita para los cultores del noble arte ajedrecístico.
PROHIBIDA SU VENTA

Editor: José A. Copié

San Nicolás 3938, B 1665 GZJ José C. Paz, Buenos Aires, ARGENTINA
Reprinting of (parts of all) this magazine is only permitted for non commercial purposes and with acknowledgement. Of the Editor

NOTICIA:

El próximo número (Nº 53) de *Finales... y Temas*, será el correspondiente al mes Junio del corriente año, el que contendrá las secciones habituales excluidas del presente por ser un número especial.

La Redacción.



El Prof. Caputto, analizando una posición, década del 50 (foto de archivo)

Tal vez sea pertinente hacer un breve *reconto* de todos y cada uno de los libros que componen la obra “**El arte del ESTUDIO de ajedrez**”, especialmente para aquellos que no conocen ese monumental trabajo bibliográfico que en alguna ocasión me he tomado el atrevimiento de denominar “**La Biblia de los Estudistas**” y que ahora, con mayor razón, reafirmo en tal concepto en la inteligencia del total conocimiento de esa obra que por fin está en mis manos:

Tomo 1: Orígenes (318 páginas), publicado en Buenos Aires 1990 en edición reducida y reeditado por Ediciones Estuve en Madrid, 1992. *Trata sobre la invención, desarrollo y evolución del ajedrez antiguo, y en particular, sobre la composición ajedrecística desde el siglo X hasta mediados del siglo XIX.*

Tomo 2: Argentina (240 páginas), publicado en 1991. *Reseña la historia de la composición del Estudio en el país, con los principales compositores y sus obras, autores y periodistas especializados y concursos internacionales realizados.*

Tomo 3: Resto del mundo, excepto la Unión Soviética, (756 páginas) publicado en 1996. *Presenta el Estudio moderno y contemporáneo en 44 países de los cinco continentes, con 1963 obras seleccionadas de 525 compositores, 1554 diagramas y 135 fotografías.*

Tomo 4: Unión Soviética (632 páginas) publicado en el año 2000. *Comprende el desarrollo del ajedrez y la composición del Estudio en las tres cuartas partes del siglo XX durante el régimen comunista, con 360 compositores, 1582 obras, 1130 diagramas y 110 fotografías.*

Tomo 5: Técnica elemental (480 páginas) publicado en 2009. *Manual dedicado a todos los aficionados al ajedrez que quieran disfrutar de los Estudios, y especialmente a los que deseen aprender sobre la técnica, temas y condicionamientos establecidos para componerlos.*

Así como el primer tomo el autor lo dedicó a sus *amigos compositores Oscar J. Carlsson (RR7), Gaspar D. Soria (RR8), Eduardo M. Iriarte y Alberto Foguelman*, el segundo tomo fue dedicado a la memoria de los compositores, *José Mugnos, Kart Eucken y Carlos A. Peronace*; el tercero a *Enrico Paoli y Luis Parenti*, el cuarto a *Genrij Kasparian y Filipp Bondarenko* y por último el quinto tomo a la memoria de su esposa *Francisca Reinaldo*.

Con su natural modestia el autor de “**El arte del ESTUDIO de ajedrez**, 5º Tomo, **Técnica Elemental**, Editorial De Los Cuatro Vientos, Buenos Aires, 2009, nos dice que este, su último libro, es un “...Manual dedicado a todos los aficionados al ajedrez que quieran disfrutar de los Estudios...”. Pero creo que si bien es un libro de alto contenido didáctico y conceptual su naturaleza trasciende tal propósito; lo cual no quiere decir que el común de los aficionados no pueda abreviar en él. Todo lo contrario, pienso que la posibilidad de enriquecernos tanto es para aficionados como para expertos en la materia pues deja enseñanzas importantes y sienta bases trascendentes en el complejo arte del Estudio en ajedrez. El sencillo axioma

popular que nos dice que *uno nunca termina de aprender*, pensar lo contrario es una gran necesidad, es significativo en cuanto a la comprensión de que el juego de Caissa no es solamente lógica científica, percepción en fin, demostración empírica. El ajedrez también, se sabe, es creatividad, imaginación, inventiva; en definitiva arte en su más elevada expresión. Y el *Estudio*, o si se lo prefiere el *Final Artístico*, no es otra cosa que eso, arte, pero definido en su concepto más puro ya sea tanto desde lo estético como desde lo filosófico. Por eso pienso que el ***Estudio de ajedrez debe considerarse entre las bellas artes***; pues en el sentido más lato de la acepción *arte* es cualquiera de las creaciones del hombre. En cambio la *percepción estética de la belleza, de su esencia, solo es concebida por las bellas artes*, por supuesto si nos atenemos a un concepto filosófico profundo de lo que verdaderamente significa el arte como expresión pura del espíritu del hombre.

¡Pues bien, diletantes y expertos!, tenemos en nuestras manos una herramienta más para afianzar nuestros conocimientos ajedrecísticos y además para deleitarnos ¿por que no? con las excelentes obras que, a modo de ejemplo, el autor ha seleccionado de las creaciones artísticas de los mejores compositores del universo, conduciéndonos de la mano, una vez más, hacia ***el maravilloso mundo de los Finales Artísticos de ajedrez***.

Sigue una breve selección de las obras del V Tomo del Prof. Caputto

Genrij Kasparian

Praga, 1953

Primer Premio

01816 (*de la portada*)

XI	I	I	I	I	I	I	I	Y
9-	+	-	+	I	+	-	K 0	
9+	-	+	-	+	-	+	-	0
9-	R	-	+	-	+	-	+	0
9+	P	+	-	+	-	+	-	0
9-	+	-	+	P	+	-	+	0
9+	-	+	-	+	-	K	-	0
9-	+	-	+	-	+	-	+	0
9+	-	n	-	+	-	+	-	0
xi	i	i	i	i	i	i	i	y
4	+	3						+

1.e5! ♖d3 2. ♗b8 ♜d7! 3.b6! ♝xe5 4. ♗g8+! ♠h4! 5.b7! ♝c6 6.♠g7! Si 6. ♗c8?

♠b8! 7. |xb8 ♣c6 y el final terminaría con la ya conocida posición de tablas.
6...♣g4 7.♣f7+ ♣f5 8. |f8!! Tampoco sirve ahora 8. |c8? por 8...♠b8! 9.♣e7 ♣c6
 10. |f8+ ♣e4 11. |xb8 ♣e5!, entablando. **8...♠b8** Si 8...♣e5 entonces sí 9. |c8!
9.♣e7+ 9. |c8 ♣a4!! 10. |c5+ ♣e4 11. |c4+ ♣d5 12. |xa4 ♣c6 13. |b4 ♣c7, con
 tablas. **9...♣e5 10. |c8!! ♣a4 11. |c5+ ♣d4 12.♣d6 ♣b3 13. |b5**, y ganan.

Oscar J. Carlsson

Ajedrez, 1970-71

Segundo Premio

01817

XI	I	I	I	I	I	I	I	Y
9-	+	-	+	-	+	-	+	0
9+	-	+	-	+	-	+	-	0
9-	+	P	+	-	+	-	+	0
9+	-	+	-	+	-	+	-	0
9-	+	K	+	-	+	-	+	0
9+	-	ñ	-	+	-	+	-	0
9-	+	-	+	-	+	k	+	0
9t	L	+	-	+	-	ñ	-	0
xi	i	i	i	i	i	i	i	y
3 + 4								=

1.c7 Si 1.♣xc3? |xb1 2.♣c4 |c1+ 3.♣b5 (3.♣d5 ♠f3 4.♣d6 ♠e5 ,etc.) 3...♠f3
 4.♣b6 ♠d4 5.c7 ♠e6 , ganando.; Y si 1.♣f5? |c1 2.♣c5 ♠f3 3.♣b6 ♠e5 4.c7
 ♠d5+ , etc. **1...♠a4 2.♣e4+! ♠f3 3.♣b5 |c1!** Si 3...♠c3+ 4.♣b6!, etc. Parecería
 que ambos bandos, alternativamente, consiguen su propósito: **4.♣c6! |c5+**
5.♣a6! |xc6+ 6.♣b7 |b6+ 7.♣a7 |c6 8.♣b7 ♠e5 9.c8E |Y coronación al fin...!
9...♠c5+ 10.♣b8 ♠ed7+ 11.♣a7! La sorpresa no sólo es el ahogado que ahora
 seguiría a 11... |xc8, sino que también hay tablas después de 11... |g6 12.♠g8! y
 si 11... |f6 12.♠g8+! |f2 13.♠a2+, etc. **11... |h6 12.♠g8+** Pero no 12.♠a8+? ♣f2
 13.♠c8 ♣f1!-+ y ganan las Negras por "Zugzwang". **12...♣h3 13.♠h8!** ¿Para qué
 13.♠c8 (c4, a2) cuando después de **13... |xh8**, ahogado, la definición es
 inmediata? Un hermoso Estudio, donde las piezas caminan todo el tablero.

Nota de Redacción: En los Estudios seleccionados se ha respetado en lo esencial los análisis y comentarios del autor del Vº Tomo de "El arte del ESTUDIO de ajedrez", la diagramación, tipografía, forma de enunciados, etc. obviamente son privativos del estilo de esta publicación. Además los Estudios mostrados corresponden a densos y diversos capítulos de la mencionada obra que en la misma se exponen a modo de ejemplo; es claro que en esta nota no es posible reproducir esos didácticos capítulos.

A) Diagrama: **1. ♖e3** Si 1. ♘a3? ♜e4 2. ♙c3 (b3) 2... ♠d2 3. ♙h3 (3. ♘b5 ♠d5 4. ♘a3 ♠d1+, etc.) 3... ♜f5 4. ♙g3 ♜f4 5. ♙h3 ♜g4, ganando. **1... ♜e4 2. ♙f2 ♠h1+ 3. ♜e2 ♠h5+ 4. ♜d2 ♠a5+** La formación defensiva de las Blancas resiste [4... ♠g5 con 5. ♙e2 ♠a5+ (5... ♜f3 6. ♙e1 ♠a5+ 7. ♜d1 ♠a1+ 8. ♜d2 ♠d4+ 9. ♜c1! ♜f2 10. ♘c2, etc. =) 6. ♜d1! (6. ♜c1? ♜d3) 6... ♜d3 7. ♘c2 ♠h5 8. ♘e1+ ♜c3 9. ♘c2= (g2)] **5. ♜e2 ♠a2+ 6. ♜e1** Si 6. ♜f1? ♠a6+ 7. ♙e2 ♜f3 **6... ♠a5+ 7. ♜e2 ♠a6+** (b5) **8. ♜d2 ♠d3+ 9. ♜e1 ♠c3+** Si 9... ♜xe3 10. ♙f3+ ♜xf3, ahogado; y otros tres ahogados similares son evitados en el curso de la solución. **10. ♜d1!** No 10. ♖f1? por ♠c1+ 11. ♖g2 ♠xc3. **10... ♠d4+ 11. ♙d2 ♠a1+ 12. ♜e2 ♠a6+** La misma maniobra anterior desarrollada inversamente ("eco camaleón"), que como es obvio tampoco aquí prospera. **13. ♜f2 ♠f6+ 14. ♜e2 ♠f3+ 15. ♜e1 ♠g3+ 16. ♜f1 ♠f4+ 17. ♙f2** y tablas.

B) Diagrama: **1. ♙b3!** Si 1. ♙f5? ♠g3! 2. ♘e5 ♠b3+, etc., ganando. **1... ♠h5+ 2. ♜b4 ♠c5+ 3. ♜a4 ♠c6+** 3... ♜xc4 4. ♙c3+ ♜xc3, ahogado; y otros tres ahogados similares se repitan luego. **4. ♜a5 ♠d5+ 5. ♙b5 ♠a8+ 6. ♜b4 ♠f8+ 7. ♜b3 ♠f3+ 8. ♜b4 ♠c3+ 9. ♜a4 ♠c2+ 10. ♜a3 ♠d3+ 11. ♙b3** y tablas.

Dos Estudios muy elogiados por la crítica, que en ésta su segunda versión, presentan ocho ahogados en conjunto y variantes "eco camaleón", ampliando generosamente la idea original expuesta por A. Åkerblom en 1959.

*

Concurso especial de superminiaturas.

Ignace Vandecasteele y Roger Missiaen

Flemish Miniatures, 1997 (RR9)

01821

XI	I	I	I	I	I	I	I	Y	
9n	+	-	+	-	+	-	+	0	
9	+	-	+	-	v	-	+	-	0
9	-	+	-	+	-	k	-	n	0
9	+	-	+	-	+	-	+	-	0
9	-	+	-	k	-	+	-	+	0
9	+	-	+	-	+	-	+	-	0
9	-	+	-	+	-	+	-	+	0
9L	-	+	-	+	-	+	-	+	0
xi	i	i	i	i	i	i	i	y	
2 + 4								=	

1. ♜d5+ ♜f5 2. ♜c6 ♚d8 3. ♚d4! No es lo mismo 3. ♚c3? ♜e6 4. ♜b7 ♘c7 5. ♜c8 ♘f7 6. ♚a5 ♘a6! 7. ♚xd8 ♘d6# **3... ♜e6** Si 3... ♘f7 4. ♜b7 ♘c7 5. ♚b6 ♘d6+ 6. ♜c6

♖de8 7.♕d7 entablado. **4.♜a7!** ¡Otra movida única del alfil! Si, por ejemplo, 4.♜g1? seguiría 4...♗f7 5.♜h2 (o bien 5.♜e3 ♘c7 6.♜b6 ♘e5+ 7.♕b7 ♕d7 8.♜a5 ♘c4-+) 5...♘e5+ 6.♕b7 ♘b6-+; Mientras que si directamente 4.♕b7? las negras ganarían un tiempo con 4...♗f5! y luego en todos los casos, conseguirían la liberación del Ca8 **4...♗f7 5.♜b8 ♜a5 6.♕b7 ♘b6 7.♜c7** y tablas. Si ahora **7...♘d6+ 8.♕a6 ♘dc4 9.♕b5 ♕d5 10.♜d8 ♕d4 11.♜c7** con tablas posicionales.

David Gurgénidze
Ciudad de Moscú, 1988
Primer Premio
01822

XI	I	I	I	I	I	I	I	Y
9-	+	-	+	-	+	-	+	0
9+	-	+	-	+	-	+	-	0
9-	+	-	+	-	+	-	+	0
9+	-	+	-	+	-	+	p	0
9N	+	-	+	-	+	-	h	0
9+	-	+	-	h	-	p	-	0
9-	+	p	+	-	+	-	+	0
9+	I	+	-	+	-	+	N	0
xi	i	i	i	i	i	i	i	y
4 + 5								=

Este hermoso Estudio presenta abundante material extra que debe ser eliminado durante el juego, salvo el peón de "h5" que colabora en el encierro del Rey y le agrega un matiz novedoso al tema [...] **1.♕f3 c1♙ 2.♜xc1 ♜e4+ 3.♕xe4 g2 4.♜g5+ ♕xg5 5.♗f2 ♕h4 6.♕f3 g1♙ 7.♘c5 ♙g3+ 8.♕e2 ♙e5+ 9.♘ce4** y tablas.

*

Una tirada inicial de sólo 50 ejemplares de ese Primer Tomo, hecho artesanalmente, fue editada en Buenos Aires y lleva pie de imprenta datado en el año 1990. Tal edición fue realizada para los amigos del autor: compositores, autores, editores, periodistas y bibliófilos.

RR1

Genrij Moiseevich Kasparian, nació en Tiflis, Georgia el 27 de Febrero de 1910 y murió en Ereván, Armenia el 27 de Diciembre de 1995. Como estaba radicado en este último país se lo consideraba armenio; ingeniero de profesión se dedicó al ajedrez, a tal punto que ganó 10 veces el campeonato de Armenia y participó en semifinales y finales del famoso Campeonato de Ajedrez de la Unión Soviética (Kasparian jugó las finales de los siguientes Campeonato de la URSS: 1931, 7º Campeonato, ganado por Botvinnik; 1937, 10ª Camp., obtenido por Levenfish; 1947, 15ª Campeonato, en el que triunfó P. Keres -fue la mejor actuación de Kasparian en esos torneos-, y en 1952, 20ª Camp. En el que triunfó Botvinnik). Además compitió con los mejores jugadores

soviéticos, obteniendo el título de Maestro Internacional en 1950. Antes de dedicarse a la composición de finales artísticos Kasparian creaba problemas de mate en 3 jugadas. Está considerado por los expertos del orbe como el más grande compositor de Estudios. Fue nombrado por la FIDE Juez para la composición ajedrecística, siendo, además GM en dicha especialidad desde el año 1972 y ha tenido los títulos de Maestro del Deporte en Ajedrez de la Unión Soviética en 1936, Maestro del Deporte para la composición ajedrecística en 1946, etc.

En nuestro país es conocido a través de sus obras ya que su famoso libro "2500 Finales", Buenos Aires, 1963, fue publicado en 2 tomos por vez primera en nuestro país y en castellano por la Editorial Sopena Argentina, cuya primera edición data del mes de Marzo de ese año. Traducido de los manuscritos en ruso, al castellano, por *Estanislao Zaks* (1904-1969) que era, en ese entonces, Árbitro Internacional de la F. I. D. E. Obra esta en la que también intervino el *Prof. Zoilo R. Caputto*, colaborando en la revisión de algunos de los Estudios que en la cantidad de 2487 engalanan dichos volúmenes. Según la información que posee esta Redacción ese libro nunca fue traducido ni editado en otro idioma.

La obra bibliográfica de Kasparian es bastante nutrida pues ha escrito varios libros sobre Estudios y otros temas de ajedrez, los que suman en total 19 títulos, la mayoría de ellos en idioma ruso y cuya nomina y detalles están descritos en el libro del compositor inglés A. John Roycroft "The Complete Studies of Genrikh Kasparian" (1997). La obra estudística del genial compositor armenio por lo general se destaca no sólo por el estilo multifacético y la profundidad conceptual de que hace gala, sino también por la síntesis con que son expuestas, tanto sus creaciones como los análisis demostrativos que emplea. Dice el Prof. Caputto en la obra que en esta nota tratamos: "... otro rasgo distintivo de su estilo es el haber creado también numerosos Estudios que por su forma y contenido se asemejan a los finales de la práctica del juego...".

Como recuerdo nostálgico queda, en manos de quien esto escribe, el último libro de Kasparian que titulara "Estudios, Artículos y Análisis", Moscú, 1988 (288 páginas), que el autor obsequiara al profesor Caputto con una destacada nota dedicatoria fechada en Ereván, Armenia el 8 de Noviembre de 1988.

RR2

El XXVº Campeonato de Ajedrez de la URSS de 1958 se jugó en Riga y lo ganó nada menos que M. Tal (12 ½), seguido a media unidad por T. Petrosian y a una de D. Bronstein y más atrás J. Averbach, L. Polugaievsky B. Spassky, E. Geller, etc. Ese libro del Prof. Caputto, al igual que el de 1959, pertenecían a la Biblioteca Argentina de Ajedrez, al menos eso es lo impreso en las tapas. Y el de 1959 XXVIº Campeonato de Ajedrez de la URSS se disputó en la ciudad de Tbilisi (Tiflis) y triunfó T. Petrosian. 2º B. Spassky y 3º M. Tal.

RR3

Luis A. Palau perteneció a la generación de oro del ajedrez argentino, junto a Damián Reca (1894-1937), Roberto Grau (1900-1944), Rolando Illa (1880-1937), Benito Villegas (1877-1952) y Julio A. Lynch (1880-1947). Fue Campeón Sudamericano en 1925 y uno de los fundadores del legendario Círculo de Ajedrez de Buenos Aires y representó al país en el Torneo de las Naciones de París en 1924. Escribió artículos especializados en el diario La Prensa y dirigió, junto a Grau la revista "El Ajedrez Americano", hasta 1943. En 1954 aparece la revista "Ajedrez" editada por la Editorial Sopena Argentina y Palau la dirige desde su primer número hasta su muerte en 1971. Fue un reconocido autor de varios libros de ajedrez; entre los más importantes se pueden citar: "Joyas del ajedrez", "El extraordinario ajedrez de Miguel Tal", "Tigran Petrosian Campeón Mundial de Ajedrez", "Ejercicios de combinación con finales brillantes", "Partidas Magistrales de Roberto Grau", "Combinaciones y celadas en las aperturas de ajedrez", "Tratado completo de aperturas" (tres tomos), "Táctica moderna y sutilezas en aperturas" y en coautoría con Valentín Fernández Coria (1885-1955) "El genio del ajedrez: Pablo Morphy" y "La grandes partidas de Emanuel Lasker", etc. libros estos editados por la mencionada Editorial. También publica el "Torneo de Mar del Plata 1941" y "Bled, 1961"; sin olvidarnos los suplementos de torneos.

RR4

Con la salvedad de los torneos editados por Milcíades A. Lachaga: Montevideo 1925, Dormont 1928, cuyo autor es Pablo Michel (1967) y San Remo, 1930*. Aunque muchos de los libros,

agotados a la sazón, editados por el Círculo de “La Régence”, estaban en castellano, varios torneos internacionales de Mar del Plata y el famoso libro del Torneo de Las Naciones de 1939, con sólo una tirada de 163 ejemplares y editado por Lachaga en 1945. Lugo, mucho más tarde en 1980, ese editor hace el libro de la Olimpiada jugada en Buenos Aires en 1978.

*

Mucho antes de que M. Lachaga hiciera ese libro editado en 1969 (*San Remo, 1930*), el Prof. Zoilo R. Caputto, copió todas y cada una de las partidas de un único ejemplar existente en la desaparecida Editorial GRABO (anagrama de Grau y Boero, ambos editores); partidas que comentó en gran parte ya que pensaba hacer un libro del torneo y dedicárselo al MI alemán *Karl Ahues* (1883-1968); lamentablemente el fallecimiento de este y otras circunstancias impidieron tal proyecto.

RR5

Eugenio G. Pider (1895-1981), fue un destacado bibliófilo, editor y dirigente de ajedrez.

RR6

Para la confección de los diagramas del “15 Aspirantes al Campeonato Mundial”, el Prof. Zoilo R. Caputto hizo traer de Checoslovaquia tipografía, moderna que luego empleó en sus otros libros, especialmente en “*El Torneo del Siglo*”, porque la tipografía de las piezas de ajedrez que existía en el país en esos tiempos no era de excelencia, o estaba gastada por su uso. Los diagramas de Caputto tenían 4,9 cm. de lado y el contraste del rayado de las casillas negras es excelente * Baste ver los pequeños diagramas de la mítica revista “*El ajedrez americano*”, la mayoría de ellos son pequeños 3,8 cm. aproximadamente de lado, salvo los que incluían problemas, de 5,6 cm. de lado, que por lo general se ponían en la última página.

El primer diagrama de una revista autóctona, la Revista del Club Argentino de Ajedrez, es el correspondiente a una partida disputada en un match entre el Círculo de Ajedrez de Montevideo y el Club Argentino de Ajedrez, que en la jugada N° 38 de las piezas Blancas adorna esa partida. Eso fue un progreso importante para la bibliografía argentina de ajedrez y aconteció con el número 2 de la mencionada publicación (página 27), que vio la luz el 1° de septiembre de 1905. Las autoridades del Club Argentino debieron encargarse en Europa los tipos con los figurines de las piezas, porque en Buenos Aires no existían esos elementos. Aunque es interesante mencionar que la primera revista que se editara en el Río de la Plata, ya tenía diagramas de 5 cm. de lado y de buena calidad para la época. Tal fue la Revista de Ajedrez (publicada por varios aficionados y bajo los auspicios de la Sociedad de Ciencias y Artes), de Montevideo, cuya aparición es de 1880, según consta en el libro de José A. Copié, “*Historia del Ajedrez Argentino*”, Editorial de los Cuatro Vientos, Buenos Aires, 2007.

Por eso puede verse que algunos libros que se editaban en Buenos Aires no tenían diagramas a pesar de tratarse de torneos muy importantes como ser los de “*Tiflis, 1937*” de Milciades Lachaga, el de “*Moscú, 1944*” del Prof. Alberto Becker, el de “*Moscú de 1949*”, o el “*XXIV° Campeonato Soviético de 1957*” jugado en Moscú, del Dr. Carlos Skalicka, por citar sólo algunos. Aunque para contradecir lo mencionado vemos que el “*Curso superior de ajedrez*” de Richard Reti, editado en Buenos Aires, por la Librería de A. García Santos en 1930 (con dos ediciones, la última de las cuales es la consultada), tenía muy buenos diagramas.

*

El que creo el rayado de los escaques negros en los diagramas de ajedrez fue el matemático, físico y aficionado ajedrecista italiano *Girolamo Cardano* (1501-1576), quien además ideó que las posiciones se armaran en los diagramas con las figuras de las piezas, remplazando a la xilografía y proponiendo el empleo de tipos móviles para las piezas, con lo que se adelantó en 300 años a la creación del diagrama moderno.

RR7

Oscar J. Carlsson (1924-), junto con *José Mugnos* (1904-1982) esta considerado como el mejor compositor de Estudios de Latinoamérica, ha compuesto más de 150 obras muchas de ellas premiadas. Dice el Prof. Caputto en el 2° Tomo de su obra “...*Carlsson se ha ganado también la*

estima personal de sus colegas, porque nadie como él ha dedicado tan generosamente sus obras a tantas personas e instituciones, que se han hecho merecedoras de tan afectuosa recordación...”.

RR8.

Gaspar D. Soria (1917-2006), fue presidente de la Federación Argentina de Ajedrez y conocido bibliófilo en esa disciplina.

RR9

Ignace Vandecasteele (1926-) compositor belga autor de más de un centenar de Estudios, especialmente miniaturas muy bellas muchas de las cuales se pueden admirar en su libro **Flemish Miniatures**, editado en idioma inglés en 1998 con 123 obras de los estudistas belgas **Julien Vandiest**, **Roger Missiaen** y el propio Vandecasteele; con comentarios y análisis de ellos mismos.

K

MATCH DE LA COMPOSICIÓN ITALIA-ARGENTINA

Transcribimos íntegramente la información brindada por el Capitán del Equipo Argentino **Roberto Osorio**:

Tenemos el placer de anunciar un match de composición entre dos Naciones con gran tradición en este campo: Italia y Argentina. El match se compondrá como sigue,

1) El match constará de cinco secciones,

#2 - juez **J. A. Coello Alonso**

H#3 - juez **Christopher Jones**

FERICOS - juez **Hans Gruber**

PARTIDAS DE PRUEBA - juez **Kostas Prentos**

ESTUDIOS - juez **Iuri Akobia**

2) El tema libre para cada sección, con sólo algunas restricciones para féricos

3) Cada país tendrá un capitán (**Antonio Garófalo** para Italia, **Roberto Osorio** para Argentina), quien enviará en forma anónima los problemas al Director General del match, **Gianni Donati**, a más tardar el 31 de diciembre del 2009.

El Director General enviará a cada juez, de forma anónima, los problemas de la competencia. También enviará a los capitanes, siempre de forma anónima, los problemas del otro equipo. Todo reclamo de anticipaciones, demoliciones, etc, deberá ser enviado al Director General antes del 31 de marzo del 2010.

4) En cada sección habrá 5 problemas clasificados, con 5 puntos al primero, 4 al segundo, etc., totalizando 15 puntos por sección. El país ganador será el que sume más puntos entre todas las secciones.

5) Cada país puede enviar 5 problemas por sección.

6) Cada compositor puede enviar 2 problemas por sección; en caso de composiciones conjuntas se computará la fracción correspondiente.

7) Sección féricos: se acepta todo tipo de féricos (piezas y/o estipulación y/o tablero) con las siguientes restricciones,

- Los Mates Reflejos y las Series no son considerados féricos por sí mismos; estas condiciones deben ser por lo tanto complementadas por otros elementos féricos.
- Problemas de Retroanálisis no están permitidos.